

Edición
en lengua española

Comunicaciones e informaciones

<u>Número de información</u>	Sumario	Página
	<i>I Comunicaciones</i>	
	Comisión	
95/C 194/01	ECU.....	1
95/C 194/02	Programa de previsiones en el sector del acero para el segundo semestre y para todo el año 1995 ⁽¹⁾	2
95/C 194/03	Notificación previa de una operación de concentración (Caso nº IV/M.620 — Thomson-CSF/Teneo/Indra) ⁽¹⁾	15
	<i>II Actos jurídicos preparatorios</i>	
	
	<i>III Informaciones</i>	
	Comisión	
95/C 194/04	Anuncio de licitación de la reducción del derecho de importación para sergo procedente de terceros países	16
95/C 194/05	Anuncio de licitación de la reducción del derecho de importación para maíz procedente de terceros países	17
95/C 194/06	Organización de concurso-oposición	18
95/C 194/07	Phare — Obras de construcción — Anuncio de concurso de obras convocado por el Gobierno de Rumanía y financiado por la Comunidad Europea en el marco del Programa Phare	18

Número de información

Sumario (*continuación*)

Página

95/C 194/08

Phare — Material informático — Anuncio de licitación publicado por el Gobierno de Rumanía para un proyecto financiado por la Comunidad Económica Europea — RO 9403 19



I

(Comunicaciones)

COMISIÓN

ECU (*)

27 de julio de 1995

(95/C 194/01)

Importe en moneda nacional por una unidad:

Franco belga y franco luxemburgués	38,4440	Marco finlandés	5,67411
Corona danesa	7,27696	Corona sueca	9,55430
Marco alemán	1,86954	Libra esterlina	0,847402
Dracma griega	302,907	Dólar estadounidense	1,35034
Peseta española	160,487	Dólar canadiense	1,83713
Franco francés	6,48836	Yen japonés	118,721
Libra irlandesa	0,822022	Franco suizo	1,55194
Lira italiana	2148,57	Corona noruega	8,29646
Florín neerlandés	2,09464	Corona islandesa	84,9766
Chelín austriaco	13,1509	Dólar australiano	1,84045
Escudo portugués	195,448	Dólar neozelandés	2,01784
		Rand sudafricano	4,90239

La Comisión dispone de un télex con contestador automático que proporciona, por medio de una simple llamada, los tipos de conversión de las principales monedas. Este servicio funciona todos los días de bolsa desde las 15.30 hasta las 13.00 del día siguiente.

El usuario debe proceder del siguiente modo:

- marcar el número de télex 23789 de Bruselas,
- indicar su número de télex,
- componer el código «cccc» que pone en funcionamiento el sistema de respuesta automática que imprime en el télex los tipos de conversión del ecu,
- no interrumpir la transmisión; el fin de la comunicación se indica mediante el código «ffff».

Nota: La Comisión también dispone de télex (21791) y de telefax (296 10 97), ambos con contestador automático, que informan de los tipos de conversión diarios que corresponde aplicar en el ámbito de la política agrícola común.

(*) Reglamento (CEE) nº 3180/78 del Consejo (DO nº L 379 de 30. 12. 1978, p. 1), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CEE) nº 1971/89 (DO nº L 189 de 4. 7. 1989, p. 1).

Decisión 80/1184/CEE del Consejo (Convenio de Lomé) (DO nº L 349 de 23. 12. 1980, p. 34).

Decisión nº 3334/80/CECA de la Comisión (DO nº L 349 de 23. 12. 1980, p. 27).

Reglamento financiero, de 16 de diciembre de 1980, aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas (DO nº L 345 de 20. 12. 1980, p. 23).

Reglamento (CEE) nº 3308/80 del Consejo (DO nº L 345 de 20. 12. 1980, p. 1).

Decisión del Consejo de Gobernadores del Banco Europeo de Inversiones, de 13 de mayo de 1981 (DO nº L 311 de 30. 10. 1981, p. 1).

PROGRAMA DE PREVISIONES EN EL SECTOR DEL ACERO PARA EL SEGUNDO SEMESTRE Y PARA TODO EL AÑO 1995

(95/C 194/02)

(Texto pertinente a los fines del EEE)

INTRODUCCIÓN

La evolución de la economía comunitaria durante 1994 y la primera parte de 1995, que ha supuesto un relanzamiento progresivo de la actividad de los sectores consumidores de acero, ha situado la demanda de productos siderúrgicos en niveles muy satisfactorios. Para el segundo semestre de este año, como se indica en este programa, la situación del mercado del acero dentro de la Comunidad es de prever que continúe experimentando una evolución favorable, dándose, sin embargo, un aumento más moderado del consumo y con nuevas subidas de precios; aunque, el volumen de las importaciones parece que continuará siendo elevado y las exportaciones se debilitarán un poco.

En el mercado mundial, los índices de crecimiento previstos en diversas zonas darán lugar a un consumo de acero todavía más importante, creando así buenas oportunidades para los exportadores tradicionales, a pesar de la depreciación del dólar.

Por consiguiente, este marco evolutivo global ofrece perspectivas favorables al conjunto de la industria comunitaria del acero. No obstante, este período coyuntural, totalmente excepcional en este momento, no debería hacer perder de vista a la industria siderúrgica de la Comunidad la necesidad de continuar el esfuerzo de reestructuración, puesto que no hay que subestimar las dificultades de una posible inversión de la coyuntura.

Por su parte, la Comisión permanecerá vigilante y continuará siguiendo, en beneficio de la industria comunitaria, la evolución de los mercados interior y exterior.

1. LA SITUACIÓN ECONÓMICA DE LA COMUNIDAD

En 1994, la recuperación económica se manifestó de manera más intensa de lo previsto en la casi totalidad de los Estados miembros de la Comunidad, bajo los efectos combinados de un entorno internacional favorable, una gran estabilidad monetaria y una mejora apreciable de la confianza por parte de las empresas. Según las últimas estimaciones, para la Comunidad en su conjunto (Comunidad de los 15), la actividad económica se calcula que ha dado lugar a un crecimiento de 2,75 % durante el año pasado, impulsado principalmente por las exportaciones y la reposición de existencias.

Las investigaciones más recientes sobre la coyuntura (que incorporan parcialmente los efectos de las turbulencias monetarias de febrero y marzo de 1995) indican que la confianza de los industriales se mantiene en un nivel muy alto, comparable al registrado durante la expansión económica de 1989-1990; no obstante, parece que el crecimiento de la actividad ya no es tan rápido como durante

los últimos meses. Esto supondría que, aunque la recuperación económica va por buen camino, podría mostrar síntomas de estabilización. Por otra parte, aunque las recientes turbulencias en los mercados de cambios es de esperar que tengan una incidencia significativa en las perspectivas de crecimiento de los diferentes Estados miembros, las previsiones para la Comunidad en su conjunto no sufren modificación radical alguna.

Las exportaciones comunitarias se calcula que experimentarán una leve disminución con respecto al fuerte crecimiento alcanzado el año pasado (en torno al 10 %), aunque siguen siendo muy elevadas en 1995. Esta disminución previsible se debe tanto a la apreciación de las principales monedas europeas como al menor crecimiento del mercado fuera de la Comunidad.

La aceleración económica, resultado de la firmeza de las exportaciones, ha tenido una fuerte repercusión en las inversiones de bienes de equipo. Dado el alto nivel de confianza de los industriales y los altos índices de utilización de la capacidad, las inversiones en bienes de equipo es previsible que sustituyan a las exportaciones como motor del crecimiento. Este crecimiento de las inversiones es indispensable para garantizar el mantenimiento de la recuperación, puesto que contribuiría a disminuir la reciente presión sobre la capacidad.

Pese a una cierta mejora del empleo y una subida de salarios, el consumo privado parece avanzar más lentamente.

El mercado de trabajo ofrece unas perspectivas de ligera mejora para este año. Tras haber alcanzado su nivel más elevado en la primavera de 1994, el índice de paro ha disminuido marginalmente para situarse actualmente en un promedio del 10,8 % de la población activa de la Comunidad en marzo de 1995.

Probablemente, el proceso de deflación ha tocado fondo a principios de este año. En este supuesto, la inflación media en la Comunidad se mantendría completamente invariable, apenas por encima del 3 % (aplicando el deflactor del consumo privado). Con todo, este cuadro general oculta resultados divergentes en los distintos Estados miembros.

2. LA SITUACIÓN DEL MERCADO DEL ACERO

2.1. LA PRODUCCIÓN DE ACERO BRUTO DE LA COMUNIDAD

Tras haber recuperado la tendencia al alza desde enero de 1994, el crecimiento de la producción de acero hasta

finales de 1994 fue muy acentuado, de tal modo que, para todo el año, esta producción se elevó a 138,9 millones de toneladas, es decir un aumento del 5 % sobre el nivel alcanzado en 1993.

Este aumento de la producción fue inducido progresivamente por una recuperación evidente de la actividad en los sectores consumidores de acero, como el sector del automóvil y la industria mecánica, más que por las exportaciones de acero, que disminuyeron considerablemente.

Entre los grandes países productores de acero comunitarios, Alemania experimentó durante el año 1994 un crecimiento de su producción de acero de aproximadamente el 8 %, frente a aumentos más modestos en España (+ 4,7 %) y en Italia (+ 1,3 %) y frente a una estabilización de la producción en el Reino Unido y un retroceso del 2,4 % en Francia.

La evolución de la producción comunitaria desde 1994 y los cierres de instalaciones a raíz de la reciente reestructuración de la siderurgia han dado lugar a un explotación más racional del equipo, cuyos índices medios de utilización han mejorado apreciablemente.

Desde principio de 1995, la producción de acero comunitario comprende también la de Austria, Finlandia y Suecia, tras la adhesión de estos tres países a la Unión Europea. El análisis de los datos estadísticos disponibles para la Comunidad de los 15, muestra que durante los cuatro primeros meses de 1995, la producción de acero experimentó un aumento del 4,4 % con respecto al nivel alcanzado en el período correspondiente de 1994. El mantenimiento de esta tendencia permitiría alcanzar una producción de aproximadamente 73 millones de toneladas para los seis primeros meses de 1995 y de cerca de 157 millones de toneladas para todo el año.

Ello representaría una desviación, respectivamente, del + 3,2 % y el + 2,8 % con respecto a las previsiones del programa anterior⁽¹⁾.

El cuadro 1 del Anexo, «Oferta y demanda de acero bruto» resume los niveles y las tendencias recientes del consumo, el comercio exterior, la producción y las existencias de acero de la Comunidad y, por otra parte, proporciona cifras sobre el segundo trimestre, así como una revisión de las correspondientes al año 1995.

Para mayor transparencia y con el fin de facilitar posibles comparaciones tras la ampliación de la Comunidad en 1995, nos ha parecido oportuno modificar la presentación del cuadro repartiéndolo en dos partes: la Comunidad de los doce y los tres nuevos Estados miembros (cuadros 1 y 1 a del Anexo).

2.2. PERSPECTIVAS PARA EL SEGUNDO SEMESTRE DE 1995

A. Perspectivas para los doce países de la Comunidad

Aunque la fuerte aceleración de la economía comunitaria desde finales de 1994 se ha mantenido a este mismo ritmo durante la primera mitad de 1995, parece que este ritmo va a disminuir un poco durante el segundo semestre de este año.

El crecimiento económico de la Comunidad, generado actualmente, sobre todo, por las inversiones y la actividad industrial, reposa, sin embargo, en bases más estables y ofrece en su conjunto buenas perspectivas de futuro.

Esta recuperación económica ha dado lugar a una fuerte mejora de las condiciones del mercado del acero, con precios y volúmenes de venta en alza progresiva. Con todo, como se indica más adelante dentro de este programa, no todas las categorías de productos han experimentado la misma evolución.

Después de alzas ininterrumpidas durante más de un año, el indicador del clima económico se ha estabilizado un poco y ha sufrido un ligero repliegue en febrero y marzo últimos. Sin embargo, la evolución de los indicadores de confianza difiere según los sectores económicos y resulta, a veces, muy divergente, de un país a otro. En efecto, mientras que la confianza de los industriales no ha sido muy afectada por la caída del dólar, la de los consumidores ha disminuido ligeramente. En Alemania y el Reino Unido, el clima coyuntural se ha visto afectado negativamente por la pérdida de confianza en la construcción, en Italia por la incertidumbre de los consumidores y en Francia por el pesimismo que se experimenta en la industria.

De todos modos, en consultas recientes, los representantes de los consumidores han expresado puntos de vista bastante optimistas sobre la evolución prevista en general para el segundo semestre de 1995. Sólo se ha manifestado cierta perplejidad sobre los problemas de las paridades monetarias y la evolución de la actividad de algunos sectores consumidores.

Por otra parte, no se dan ya las tensiones aparecidas en algunos mercados, en particular en el de las bobinas y otros productos planos, al haber desaparecido las causas que las habían originado. En cambio, se han anunciado algunas dificultades de aprovisionamiento con respecto a los productos de aceros especiales, lo cual explica que los plazos de entrega de estos productos en algunos mercados se hayan alargado especialmente.

Los fabricantes de acero, aunque confirman la mejora del mercado del acero, a pesar de la situación todavía precaria de los productos largos, dan cuenta de una cierta vacilación en cuanto a las perspectivas para el segundo semestre de 1995, debido al final del período de reposición de existencias y también a causa de los desequilibrios provocados por la depreciación de algunas monedas.

(1) DO nº C 73 de 25. 3. 1995, p. 3.

De manera general, para el segundo semestre de 1995, la actividad de los sectores consumidores de acero (algunos de los cuales se tratan más en detalle a partir de los datos suministrados por fuentes del sector) se prevé que se mantenga bastante sostenida en el sector del automóvil; aunque se ve una cierta disminución del ritmo en la industria mecánica, la electrónica y los astilleros. El sector de la construcción experimentaría un pequeño avance mientras que la aeronáutica y la fabricación de otros vehículos continuarían orientadas a la baja.

En los cuadros 2 y 2 a del Anexo, basados en los datos suministrados por los representantes nacionales de los utilizadores de acero, se indica la evolución previsible para el segundo semestre y para todo el año 1995. Sin embargo, las opiniones sobre el ritmo de actividad de los sectores no siempre concuerdan con las tendencias resultantes de estos indicadores. Por ello, deben utilizarse estos datos con prudencia.

B. *Perspectivas para los tres nuevos Estados miembros*

Austria

La economía austriaca continúa experimentando una evolución favorable y el crecimiento para 1995 podría situarse entre un 3 y un 3,5 %.

El consumo de acero aumentó en un 6 % en los cuatro primeros meses de 1995 y surgieron algunas dificultades de abastecimiento, en especial de productos planos, tubos, laminados comerciales y vigas. Esta situación se debe especialmente a la disminución de las importaciones de los países de Europa central y oriental, que no ha sido compensado por importaciones de otros países de la Comunidad.

El único sector que atraviesa un período de débil actividad en Austria es la construcción, cuya influencia negativa repercute en las ventas de redondos para hormigón.

En conjunto, las perspectivas para el segundo semestre y para el año 1995 son muy buenas, teniendo en cuenta la actividad intensa en los principales sectores consumidores de acero.

Finlandia

En la economía de Finlandia se ha dado una auténtica explosión en 1994, con un crecimiento del 4 %, que está destinado a aumentar considerablemente en 1995 gracias a las exportaciones y a la inversión privada.

El consumo y la producción de acero aumentaron a un ritmo superior al 10 % en 1994 y, probablemente, se mantenga esta tendencia en 1995.

La actividad es muy intensa en la industria mecánica, principal consumidor de acero del país, mientras que la fabricación de automóviles continúa siendo modesta. Los astilleros evolucionan muy favorablemente y la fabrica-

ción de máquinas eléctricas muestra un crecimiento excepcional. La única industria en recesión es la de la construcción y las obras públicas, cuya actividad, muy débil, influye negativamente en la situación de los productos siderúrgicos destinados a este sector, aunque parece anunciarse una tímida recuperación para la segunda mitad de 1995.

Las ventas de productos planos aumentaron un 30 %, siendo los precios de estos productos bastante elevados y los plazos de entrega cada vez más largos.

En definitiva, la situación económica de Finlandia, destinada a mantenerse hasta finales de 1995, es totalmente excepcional. De cualquier modo, no hay que olvidar que el país ha pasado un largo período de recesión de 1991 a 1993.

Suecia

La inversión, en rápida progresión en Suecia, constituye el factor principal del crecimiento del país.

Tras los cambios estructurales de los últimos años, la siderurgia sueca pasa por un período muy favorable. Los precios del acero son remuneradores y la cotización de la corona continúa sosteniendo la actividad exportadora, destinada a reforzarse durante el segundo semestre.

Para 1995 se prevé todavía un buen ritmo de actividad en los principales sectores consumidores, este es el caso, especialmente, del sector del automóvil, la industria mecánica e incluso otros medios de transporte. Sólo la construcción muestra una tendencia todavía negativa en 1995.

2.2.1. **Sector de primera transformación del acero**

La recuperación económica general de la Comunidad, más acentuada desde el segundo semestre de 1994, continúa sosteniendo la actividad de la industria de primera transformación del acero.

No obstante, conviene destacar que, dentro de este sector, la evolución de las diferentes ramas varía según el sector utilizador. En efecto, se observa que las ramas vinculadas al automóvil, como el laminado en frío, el estirado y los tubos sin soldar, experimentan un aumento de la actividad mucho más acentuado que el de las ramas relacionadas con la construcción y las obras públicas, como el trafilado y el perfilado de productos de acero. Para el segundo semestre de 1995, la situación general del sector de la primera transformación no parece que vaya a registrar cambios notables, dado que en general las carteras de pedidos de esta industria están bastante bien provistas.

A. La fabricación de tubos de acero

Después de la fuerte recuperación de la fabricación de tubos de acero registrada en 1994, cuando la producción aumentó en torno al 10 %, la situación en esta rama se estabilizó totalmente durante 1995.

Según investigaciones recientes, el mercado de los tubos de acero parece situarse en 1995 en los mismos niveles

satisfactorios del año anterior, tanto en volumen como en precios, de tal modo que la producción total de tubos de acero se calcula que será la misma que en 1994, es decir 11,3 millones de toneladas.

En cambio, no se nota el menor signo de recuperación en los tubos destinados a la industria del petróleo y del gas, puesto que las actividades de perforación y transporte (oleoductos y gasoductos) son muy reducidas.

La posible recuperación de estas actividades y, sobre todo, la sustitución de gasoductos en Rusia, debido a las frecuentes rupturas, garantizaría un alza sustancial de la producción de este tipo de tubos de acero.

A pesar de esta situación en los tubos destinados a la industria del petróleo y del gas, en lo que se refiere al conjunto de los tubos de acero, la recuperación del mercado ha permitido volver a los niveles de producción y de precios de 1992, lo cual ha mejorado considerablemente la situación económica de las empresas.

En este año se prevé que serán bastante satisfactorios los resultados de las empresas, gracias a márgenes de beneficios mayores y a una mejor rentabilización del equipo de producción gracias al aumento de la producción y los cierres de instalaciones, aunque en algunos casos estos resultados se verán afectados por los recientes desórdenes monetarios.

B. *Las actividades de trefilado y estirado*

Dentro de la industria del trefilado, se prevé que en el semestre sobre el que se hace la previsión se manifieste una tendencia a la disminución del ritmo de actividad, lo cual se traduciría en un débil aumento de la producción (3 %).

Esta tendencia parece deberse al debilitamiento previsto en el sector de la construcción de Alemania, así como, en menor medida, a la estabilización en el sector del automóvil europeo. Por su posición intermedia, la industria del trefilado experimenta dificultades para traspasar rápidamente a sus clientes las subidas de precios de su materia prima. Sin embargo, aunque los volúmenes de ventas son satisfactorios, los márgenes de beneficios de las empresas son todavía estrechos y, sin duda, se verán influidos negativamente por la menor rentabilidad de las exportaciones debido a la debilidad del dólar.

En cambio, la actividad de la industria del estirado evoluciona de manera más favorable tanto en lo que se refiere a los volúmenes de venta como a los precios. Estas tendencias se deben a los vínculos muy estrechos que existen entre esta actividad y los sectores del automóvil y la industria mecánica, sectores bien orientados desde 1994. Por ello, la producción de productos estirados podría aumentar en torno al 10 % en 1995.

C. *El laminado y el perfilado de flejes de acero*

El laminado en frío de flejes de acero atraviesa un excelente período de actividad desde 1994. Actualmente, este sector, bajo el efecto de la demanda generada por el sector del automóvil, utiliza plenamente su capacidad, y los pedidos registrados aseguran su actividad hasta septiembre. En cuanto al abastecimiento de materias primas, el

sector del laminado en frío, una vez más, ha tenido que hacer frente recientemente a dificultades para aprovisionarse de flejes con alto contenido de carbono.

Para el segundo semestre de este año, se prevé una ligera disminución del ritmo de actividad en esta rama y se calcula que los pedidos se encontrarán con un tope. En efecto, tras un primer semestre en el que se ha registrado un crecimiento de los pedidos de cerca del 25-30 %, se anuncia para la segunda parte del año un ligero estancamiento, relacionado con la previsible estabilización del sector del automóvil.

De cualquier modo, para 1995, el aumento de la producción de esta rama podría rebasar el 10 % con respecto a la producción de 1994, que ya era considerable.

El mercado de productos derivados del perfilado de productos siderúrgicos ha mejorado sensiblemente desde finales de 1994 y, sobre todo, durante el primer semestre de 1995. Así, tras un débil aumento del 2 % aproximadamente en 1994, la demanda de perfiles de acero podría fácilmente aumentar todavía un 5 % en 1995, bajo la influencia de las inversiones industriales en la construcción y el material de transporte.

En el sector de las estanterías, la situación es menos favorable, tanto en lo que se refiere a los perfiles anchos como a los largos.

Dado que se trata de un mercado de proximidad, este sector no está orientado a la exportación hacia países no comunitarios, por ello la mejora del mercado de estos productos va unida únicamente a la evolución interior de la Comunidad.

Este sector traspasó con retraso las alzas de precios de sus materias primas y, así, a pesar de una mejor utilización de las instalaciones, los resultados y la situación financiera de las empresas no han experimentado mejoras destacables.

2.2.2. *Coyuntura del sector de la construcción*

El relanzamiento económico de la Comunidad en 1994 generó una fuerte demanda de construcción de viviendas nuevas y de renovación de las viviendas existentes.

En el sector «no residencial» vimos en 1994 una inflexión de la coyuntura con un pequeño aumento de la demanda, destinado a consolidarse durante el año 1995. En el sector público se dio una mejora muy débil, a pesar de la tendencia general en los Estados miembros a la reducción de los déficits públicos mediante políticas económicas más restrictivas.

Así, se ha calculado que la actividad global de la construcción en 1994 experimentó un crecimiento en volumen de cerca del 3 %, sostenido principalmente por el alza muy considerable de la construcción en Alemania (+ 8 %).

Para 1995, las previsiones de crecimiento del sector parecen ser semejantes, aunque existan diferencias importantes entre los diferentes países de la Comunidad.

Este año se prevé que la actividad del sector en Alemania aumente, de nuevo, en un 4 %, impulsada, sobre todo,

por un fuerte crecimiento en los nuevos Länder, puesto que en la parte occidental del país la actividad de la construcción parece aumentar muy débilmente. En el Reino Unido la previsión es un modesto aumento (1,5 %), debido sobre todo al sector residencial, sector al que se debería también la evolución favorable (+ 2,2 %) prevista en España, mientras que la actividad de la construcción en Francia permanecería estacionaria. El único país que continuará experimentando una evolución negativa en este sector (- 2 %) es Italia, a causa de un retroceso previsible del 6 % en la construcción de viviendas nuevas.

En cuanto a los nuevos Estados miembros de la Comunidad, se estima que Finlandia y Suecia alcanzarán en 1995 crecimientos en el sector del 7 % y el 3 % respectivamente, después de la evolución, tan negativa, sufrida entre 1990 y 1994, y Austria, por su parte, reforzará su crecimiento (3 %), gracias a la tónica positiva de la vivienda.

La evolución por subsectores para 1995 indica un aumento considerable de la construcción de viviendas nuevas, en particular, en Alemania (+ 15 %), en el Reino Unido, en los Países Bajos, en Finlandia y en Austria. Para la renovación y el mantenimiento del patrimonio inmobiliario existente se prevé un crecimiento más débil, debido a la supresión de las medidas públicas de financiación de estas obras. En el subsector no residencial podría darse una modesta recuperación (2 %) en particular en Alemania y en el Reino Unido, después de la caída generalizada experimentada en 1993 y 1994 tanto en el sector no residencial privado como en el público. Para la ingeniería civil se prevé un crecimiento más débil, al ser un sector siempre condicionado por las políticas presupuestarias restrictivas de diversos Estados miembros.

2.2.3. El mercado del automóvil

En 1994, el aumento de las ventas de automóviles en la Comunidad fue del orden de, aproximadamente, el 6 %, a pesar de que el aumento de impuestos así como el elevado índice de paro en algunos países no permitían abrigar grandes esperanzas de relanzamiento de este mercado. Las iniciativas públicas para incentivar la renovación del parque de automóviles, adoptadas por algunos países, parecen haber dado fruto, asegurando al sector del automóvil una salida rápida del período recesivo de 1993. Por otra parte, dado que la producción de automóviles en Europa aumentó en un 12 % en 1994, se impone la conclusión de que incluso las exportaciones comunitarias de vehículos experimentaron una evolución muy favorable el año pasado.

Durante el primer trimestre de este año la matriculación de vehículos nuevos en la Comunidad aumentó todavía un 2,5 % aproximadamente, ya que no han expirado todas las medidas públicas de ayuda al sector del automóvil.

Durante este período, los índices de crecimiento de la matriculación de vehículos fueron destacables en Francia (+ 11 %), más modestos en Italia (+ 3 %), en España (+ 3 %) y en el Reino Unido (+ 0,7 %), mientras que

Alemania experimentó un descenso de la matriculación del 1,3 %.

Sin embargo, tras la expiración de las últimas medidas de incentivación, no se prevé para el segundo semestre de 1995 un retroceso de la matriculación en la Comunidad. En efecto, las subidas de impuestos anteriores en Alemania y el Reino Unido no parecen desalentar ya a los consumidores, cosa que también ocurre en Italia, donde se nota una recuperación de la confianza.

Así pues, para el conjunto del año 1995, se evalúa en + 3,3 % el aumento de las matriculaciones en la Comunidad y para 1996 las perspectivas del sector parecen todavía más favorables.

2.3. PERSPECTIVAS DE LA IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN DE ACERO PARA EL SEGUNDO SEMESTRE Y PARA TODO EN AÑO 1995

2.3.1. Estadísticas del comercio exterior de la Comunidad

Después de haber alcanzado un nivel récord en 1993 (22,7 millones de toneladas), se contrajo sensiblemente durante el año 1994 el saldo del comercio exterior de productos siderúrgicos de la Comunidad.

En efecto, las estadísticas disponibles sobre los diez primeros meses de 1994 muestran una disminución importante de este saldo (- 35 %), lo cual arroja un saldo probable para 1994 de unos 14 millones de toneladas.

De cualquier manera, este fenómeno debe atribuirse a un crecimiento notable de la importación de productos siderúrgicos a la Comunidad, cuyo aumento de enero a octubre fue de un 40 % aproximadamente, más que a la contracción de las exportaciones comunitarias de acero, que disminuyó solamente en un 10 % durante dicho período.

En cuanto a las importaciones de acero a la Comunidad, se constata un fuerte aumento de las procedentes de los países de Europa central y oriental, que fue de más del doble durante los diez primeros meses de 1994. En cambio las exportaciones comunitarias al mercado de Estados Unidos, todavía en alza, permitieron compensar un poco la caída brutal de la exportación de acero hacia otros mercados y, especialmente, hacia China.

En 1995, dada la ampliación de la Unión Europea de 12 a 15 Estados miembros, los datos del comercio exterior del acero comunitario experimentaron algunas variaciones de acuerdo con esta nueva realidad.

Por otra parte, es muy probable que las exportaciones totales de acero de la Comunidad se vean fuertemente condicionadas por la depreciación del dólar estadounidense.

A pesar de ello, no se excluye tampoco que la debilidad del dólar, que favorece las exportaciones estadounidenses, contribuya a reforzar todavía más la actividad productiva en Estados Unidos con una demanda de acero que continuará siendo importante. De este modo, el déficit de acero de Estados Unidos, junto con la mayor demanda de productos siderúrgicos del sudeste asiático, sólo podrá ser satisfecha parcialmente por la industria si-

derúrgica de la Comunidad, confrontada a una fuerte recuperación de la demanda interior.

En cambio, es previsible que las importaciones de acero de la Comunidad se establezcan en los niveles elevados de 1994, vista la evolución favorable de la demanda de los principales sectores consumidores.

2.3.2. El mercado estadounidense

Después de haber alcanzado la cúspide del ciclo coyuntural con un crecimiento del PIB del 4,1 % en 1994, la economía estadounidense parecía destinada a no superar el listón del 3 % de crecimiento del PIB en 1995.

Sin embargo, la fuerte depreciación del dólar podría estimular las exportaciones estadounidenses y el crecimiento de la producción industrial, en una economía que, en cualquier caso, muestra síntomas de deceleración. Se daría así una estabilización en la industria del automóvil y en la industria mecánica, y una leve progresión en la construcción.

Esta evolución daría lugar a un ligero aumento del consumo real de acero del orden del 2 % en 1995, que dada una tendencia marcada al uso de existencias, llevaría a una disminución apreciable del consumo aparente, del orden del 9 %.

No obstante, la producción de acero, a pesar de la tendencia al alza de las exportaciones indirectas, se prevé que se debilite un poco en 1995, debido al fenómeno de la reducción de existencias.

2.3.3. Japón

La previsión para la economía de Japón es que el crecimiento del PIB se situará en torno al 2,5 % en 1995, sobre todo, debido a una política de relanzamiento de la inversión y a la reconstrucción de la región de Kobe, afectada por el terremoto de enero de 1995.

En efecto, la recuperación de la inversión en la electrónica, el sector de bienes de equipo y la construcción, así como la estabilización del consumo de las familias, compensarán en gran medida la notable deceleración de las exportaciones, penalizadas por la revaluación del yen.

En el sector siderúrgico, la situación evolucionará favorablemente en 1995, a raíz del aumento de la inversión pública, y la producción de acero japonés aumentará en torno al 4 % para satisfacer el aumento de la demanda, especialmente, de productos largos, provocada por la reconstrucción de Kobe.

Ocupada en abastecer al mercado interior, cuyo aumento del consumo durante el segundo semestre de 1995 se situará probablemente alrededor del 3 %, la industria siderúrgica japonesa reducirá sus exportaciones de acero, especialmente, hacia los mercados del sudeste asiático, lo cual creará nuevas oportunidades de exportación para otros productores.

2.3.4. China y el sudeste asiático

Las economías de los países del sudeste asiático continúan avanzando con el mismo dinamismo de los últimos

años, generando aumentos constantes del consumo de acero y una demanda cada vez mayor de importaciones de productos siderúrgicos.

Durante el año 1995, el aumento del consumo de acero de esta zona se calcula que se situará en el 6 % aproximadamente y la demanda de productos siderúrgicos se evalúa en 110 millones de toneladas, lo cual da lugar a un déficit de 25 millones de toneladas, que debe cubrirse con importaciones.

El plan de austeridad aplicado hacia mediados de 1993 en China, para contener la inflación, podría flexibilizarse un poco en los meses próximos. En ese caso, podrían arrancar de nuevo tanto la producción como el consumo de acero en el mercado interior, gracias, sobre todo, a la demanda de la industria del automóvil.

Por otra parte, no se excluye que, para disminuir las existencias de acero, que se elevan a 30 millones de toneladas, China pueda aumentar sus exportaciones de productos siderúrgicos, sobre todo, las destinadas a Japón, aprovechando la revalorización del yen. En cambio, las importaciones de acero podrían limitarse a unos 10 millones de toneladas, cuando en 1993 se habían situado en 30 millones de toneladas y en 1994 en 23 millones de toneladas.

La previsión para 1995 es que la producción de acero de China se elevará a 84 millones de toneladas frente a los 80 millones de toneladas de 1994, y que continuará progresando en el futuro, dadas las inversiones en curso.

2.3.5. América Latina

A pesar de la incertidumbre provocada por la crisis mejicana, la economía de esta zona continúa evolucionando bastante favorablemente, bajo la influencia del crecimiento, muy sostenido, del Brasil, que ha devaluado su moneda con respecto al dólar, para sostener sus exportaciones.

Teniendo en cuenta que se anuncia un aumento del 4 % en el consumo aparente de acero de la zona, éste podría situarse en los 40 millones de toneladas en 1995. Las exportaciones de productos siderúrgicos, por su parte, podrían sufrir una ligera inflexión a la baja durante el segundo semestre de 1995, debido al previsible crecimiento de la demanda interna. En estas condiciones, las importaciones de acero aumentarían en torno al 6 %, en particular, para satisfacer las necesidades del sector del automóvil.

2.3.6. Países de Europa central y oriental/Confederación de Estados Independientes

Continuando la tendencia a la recuperación económica manifestada en 1994, el crecimiento de los PECO podría aumentar todavía en un 4 % en 1995, es decir, al mismo ritmo experimentado el año anterior, gracias a la intensa

actividad exportadora principalmente. Este crecimiento previsto, tras haber franqueado la parte crítica del período de transición, no es, sin embargo, uniforme de un país a otro. Así, se observa una situación mucho mejor en Polonia y Eslovenia (+ 5 %), frente a un estancamiento relativo en Bulgaria y Croacia.

Para el segundo semestre, el clima de estabilidad favorecerá probablemente el consumo de acero local e, incluso, las exportaciones de productos siderúrgicos podrían registrar un débil tendencia a la deceleración.

Por su parte, la situación de los países de la antigua Unión Soviética es mucho menos favorable. En efecto, en Rusia, tras una evolución negativa (- 15 %) experimentada en 1994, el índice de crecimiento de 1995 se prevé que será del 0 % y en las otras repúblicas las perspectivas no parecen mucho más alentadoras.

En el sector del acero, a pesar de la debilidad del mercado ruso, el aumento de la producción, que se calcula que alcanzará los 50 millones de toneladas en 1995, no debería crear desequilibrios en el mercado internacional.

2.3.7. Oriente Medio/África

La economía de la región muestra síntomas de recuperación, aunque la agravación de los déficits públicos, especialmente en Arabia Saudita e Irán, podría atenuar los resultados de 1995.

La actividad siderúrgica en estos países progresa bastante favorablemente y se espera un crecimiento tanto del consumo como de la producción de acero.

Se espera que las importaciones mantengan su tendencia al alza, principalmente en productos largos, para satisfacer la demanda, estimulada por un relanzamiento de la actividad en Egipto.

2.4. EVOLUCIÓN DE LOS PRECIOS

La evolución económica descrita en este programa ha dado lugar a una mejora muy perceptible de la situación del mercado del acero, amplificada por la necesidad de reponer existencias. No obstante, esta mejora no ha sido igual para los diferentes productos siderúrgicos.

En efecto, actualmente, para algunos productos, la demanda es muy firme y las carteras de pedidos de las fábricas están completas para varios meses. Esto es aplicable a los productos planos en general, los aceros inoxidables, los aceros aleados y el alambroñ no destinado a la construcción.

Para el conjunto de estos productos, los precios han aumentado constantemente desde hace ya dos años, los aumentos aplicados por los productores cada trimestre han sido bien absorbidos por el mercado y los plazos de entrega se han alargado.

A pesar de los fuertes aumentos de precios, sus niveles actuales son inferiores a los de 1989 y, de hecho, parece que se va superando la degradación progresiva de precios acaecida durante los años 1991, 1992 y parte de 1993.

Por el contrario, para otros productos, especialmente para los relacionados con los sectores de la construcción, como los redondos para hormigón, el alambre para enrejados soldados y las vigas, la situación todavía no es del todo satisfactoria.

En efecto, estos productos sufren de la débil actividad del sector utilizador, de la debilidad de las exportaciones, de la competencia de las importaciones a bajo precio procedentes de algunos países no comunitarios y del fuerte aumento del coste de la chatarra.

Así pues, el exceso de oferta en el mercado no ha permitido a estos productos superar la fuerte degradación de precios ocurrida durante el período 1990-1992, y los pocos aumentos de precios observados durante los últimos meses apenas cubren el aumento de los costes de producción.

Los precios de exportación (expresados en dólares) experimentan aumentos muy importantes, relacionados con la fuerte demanda, sobre todo, la de los mercados del sudeste asiático. Sin embargo, la depreciación de la divisa americana con respecto a las monedas europeas durante los últimos meses ha disminuido fuertemente la rentabilidad de estas exportaciones.

2.5. TENDENCIAS POR PRODUCTOS

Productos planos

— *Bobinas en caliente*

La demanda de bobinas continúa siendo buena y se esperan nuevos aumentos de precios antes de finales de 1995; con todo, la devaluación de algunas monedas, como la lira, la peseta y la libra esterlina, podría provocar algunas tensiones en el mercado. En efecto, el abastecimiento de bobinas a los mercados de estos países por otros productores comunitarios tendrá que hacerse a precios menos ventajosos, lo cual contribuye a una cierta restricción de la oferta.

— *Chapas en frío*

El ritmo de actividad de la mayor parte de los sectores utilizadores de chapas en frío, como el sector del automóvil y sus subcontratistas, los electrodomésticos y los barriles metálicos, es especialmente bueno. A pesar de ello, subsisten incertidumbres respecto a la evolución de estos sectores, puesto que los incentivos ofrecidos por los gobiernos para la renovación del parque de automóviles expiran y llega a su fin el período de reposición de existencias, especialmente en «steel service centers». Como en el caso de las bobinas, es posible que se den algunos aumentos de precios antes de finales de año, si los problemas monetarios observados estos últimos meses no consiguen perturbar los flujos entre los diferentes mercados.

— *Chapas revestidas*

La situación de estos productos es especialmente buena. Los índices de utilización de las instalaciones son elevados y las carteras de pedidos, sobre todo, gracias al sector del automóvil y los electrodomésticos están completas para varios meses. Sólo es motivo de perplejidad la debilidad de la demanda de chapas galvanizadas para el sector de la construcción. En este contexto, no obstante, los precios se orientan al alza y es previsible que mantengan esta tendencia a lo largo de todo el año 1995.

— *Chapas cuarto*

La situación de estos productos es muy positiva. Actualmente, la demanda mundial es sostenida y el mercado europeo ha ganado considerablemente en firmeza durante los últimos meses. La evolución reciente ha favorecido la recuperación de los precios, necesaria dados los niveles especialmente bajos que se habían alcanzado los últimos años. Esta evolución se debe en parte a la reposición de existencias observada desde hace unos meses. Con todo, en la segunda mitad del año, parece que la tendencia de la demanda será más moderada, sobre todo porque estos productos sufren una fuerte competencia por parte de las importaciones de países no comunitarios.

Productos largos

— *Perfiles pesados y vigas*

La situación del mercado varía mucho según los países. En el Reino Unido, la demanda parece decaer pero, previsiblemente, se mantendrá a un nivel muy alto. En la mayor parte de los países, y muy especialmente en España e Italia, se espera todavía un crecimiento moderado de la demanda durante el segundo semestre del año. Finalmente, en Francia y Alemania, la situación es menos favorable, debido, por una parte, a la envergadura de las existencias en poder de los fabricantes y, por otra parte, a la presión de las importaciones de terceros países. El mercado mundial continúa ofreciendo buenas perspectivas para la exportación, en especial hacia Extremo Oriente, aunque la debilidad del dólar hace menos atractivas estas ventas.

— *Alambrón*

Bajo esta denominación se agrupan de hecho los productos destinados a un subsector de la construcción y los utilizados en otros sectores como la industria mecánica y los bienes de consumo. En el primer caso, el alambrón para enrejados soldados se ve afectado negativamente por la débil actividad de la construcción, la competencia en el mercado europeo y las importaciones, no solamente de los tradicionales países no comunitarios, sino, además, de las procedentes de otros países como Egipto o la India. El único factor favorable es la pequeña disminución de los precios de la chatarra, registrada a principios de abril.

En el segundo caso, el alambrón destinado al trefilado, al forjado en frío, al mecanizado o a la fabricación de automóviles (*steeltcord* para neumáticos) expe-

rimenta, en cambio, una evolución favorable a remolque de la buena actividad de los sectores usuarios.

— *Redondos para hormigón*

En 1994, las entregas de redondos para hormigón en la Unión Europea sólo aumentaron en un 2 % aproximadamente; mientras que las exportaciones de estos productos cayeron en un 25 %. La debilidad persistente de la demanda interior, la falta de atractivo del mercado mundial, a causa del hundimiento del dólar, y la competencia, especialmente, de la CEI y Turquía crean un exceso de oferta en el mercado europeo, lo cual no abre perspectiva alguna de que pueda darse la necesaria subida de los precios de estos productos.

— *Laminados comerciales*

Al igual que en el caso del alambrón, la situación difiere considerablemente en función del destino final de estos productos. No obstante, de manera general, la demanda aumenta gradualmente y se da una cierta acumulación de existencias. Se produce así una cierta recuperación de los precios y los plazos de entrega tienden a alargarse.

2.6. BALANCE DEL ACERO BRUTO EN EL SEGUNDO SEMESTRE Y EN TODO EL AÑO 1995 ⁽¹⁾

El incremento de la producción industrial, inducido por la actividad exportadora y, progresivamente, por la recuperación de la inversión, ha provocado un aumento espectacular en el consumo aparente de acero dentro de la Comunidad, que puede evaluarse en torno al 15 % en 1994.

Durante el primer semestre de 1995, la actividad de los principales sectores consumidores, con la excepción de la construcción y las obras públicas, ha continuado acelerándose dando lugar a un nuevo aumento del consumo de acero del orden del 6 %.

Las previsiones para el segundo semestre, descritas en este programa, indican una ligera disminución del ritmo en el sector del automóvil y una excelente orientación en la industria mecánica, en la construcción de máquinas eléctricas y en los astilleros, mientras que en el sector de la construcción y de las obras públicas se producirá posiblemente un avance muy débil.

Estas tendencias apuntan a un aumento más modesto, pero apreciable de cualquier modo, del consumo de acero en la Comunidad, con unas importaciones que se mantendrían a un nivel bastante elevado. Teniendo en cuenta esta evolución, durante el segundo semestre de 1995, se prevé que el consumo real de acero de los doce Estados miembros de la Comunidad se sitúe en 65 millones de toneladas, lo cual equivale a un incremento del 2,2 % en relación con el mismo período de 1994.

El consumo aparente, con un aumento del 2 % se situaría en los 65 millones de toneladas y, teniendo en cuenta un ligero retroceso de las importaciones, evaluado en un

(¹) Véanse los cuadros 1 y 1 a anejos.

5,8 % así como la estabilización de las exportaciones, la producción de acero se calcula que se situará en 70,5 millones de toneladas, lo cual equivale a un aumento del 2,5 %.

Si se considera la evolución previsible en los nuevos Estados miembros, la producción de equilibrio de la Comunidad en su conjunto se situaría en los 77 millones de toneladas.

Para todo el año 1995, el consumo real de acero de la Comunidad de los doce se estima en 131 millones de toneladas, lo cual supone un aumento del 3,7 % con respecto a 1994. El consumo aparente, teniendo en cuenta que se ha producido una débil reconstitución de las existencias de los fabricantes durante el primer semestre, se situará previsiblemente en los 131,5 millones de toneladas, es decir un 4,2 % más que en 1994, y, dada la estabilización de las importaciones y el modesto retroceso previsible de las exportaciones, la producción de acero se elevará a 143,5 millones de toneladas, lo cual representa un aumento del 3,3 % sobre 1994.

Considerando la evolución prevista en los nuevos Estados miembros, la producción anual de equilibrio se situaría en los 157 millones de toneladas para el conjunto de la Comunidad.

3. MATERIAS PRIMAS

3.1. CHATARRA

La tendencia al alza del precio de la chatarra, que se produjo en otoño de 1992, se acentuó en 1993 y, a continuación se estabilizó durante 1994, hasta marzo de 1995.

Después de unas semanas de ligera baja, en marzo y abril últimos, el precio de esta materia prima empezó a subir de nuevo y, a continuación, se mantuvo a un nivel bastante elevado, con pequeñas oscilaciones. El precio actual de la chatarra se sostiene gracias a una fuerte demanda impulsada por el crecimiento de la producción de acero y por la limitación temporal de las entregas complementarias de palanquillas de la CEI y de la China a causa de las dificultades de transporte.

Otra de las razones de la situación actual de los precios de la chatarra son los problemas de abastecimiento de «prerreducidos».

Sin embargo, es previsible que, aunque aumente constantemente la demanda generada por la producción de acero mediante el procedimiento eléctrico, podría darse

un pequeño retroceso de los precios de la chatarra cuando de nuevo sean suficientes los flujos de entrega de «prerreducidos».

3.2. MINERALES DE HIERRO

El aumento de la producción de acero de los primeros meses de 1995 ha dado lugar a un aumento casi paralelo del consumo de mineral de hierro. Esta situación confirma las tendencias, anteriormente señaladas, a la consolidación durante el año 1994 del mercado de esta materia prima, cuya producción había aumentado en un 2,6 % con respecto a 1993.

En cuanto a las perspectiva de evolución para el segundo semestre de 1995, parece que, para los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), es previsible un aumento del 5 % de la producción y de las exportaciones de mineral de hierro. Estas estimaciones se basan, sobre todo, en la tendencia a la reposición de existencias. Por otra parte, la producción de mineral de hierro en la antigua Unión Soviética y en China, así como el comercio relacionado con éstas, podrían crecer ligeramente durante este mismo período.

Los precios negociados para el año 1995, después de tres años de bajadas consecutivas, han experimentado un aumento que oscila entre el 6 y el 12 %, según la calidad y el tipo de mineral.

3.3. FERROALEACIONES

La combinación de dos factores principales, el nivel elevado de la producción de acero desde la segunda mitad de 1994 y las dificultades logísticas persistentes de los productores de Europa oriental, explica la excelente situación del mercado de ferroaleaciones de la Comunidad, de tal manera que han quedado amortiguados momentáneamente los efectos perjudiciales de algunas importaciones a bajo precio.

De manera general, los productores comunitarios de ferroaleaciones han podido aumentar su ritmo de producción con una utilización óptima de las instalaciones, y, paralelamente, sus ventas han podido hacerse a precios más elevados. No obstante, para ciertas variedades destinadas a la elaboración de aceros especiales, como el ferromolibdeno y el ferrocromo, el aumento de la demanda ha generado tensiones en el mercado.

Con todo, para el segundo semestre de 1995, parece confirmarse la vuelta a la normalidad para el ferromolibdeno, tras la reapertura de minas cerradas anteriormente, mientras que se prevé que las demás ferroaleaciones experimenten una nueva subida, aunque moderada, de la demanda y los precios.

3.4. NÍQUEL, CINC Y ESTAÑO

Parece que se han subestimado las perspectivas de crecimiento de los productores de aceros austeníticos, anunciadas en el anterior programa de previsiones, y que éstas

se mantendrán a un nivel comparable hasta finales de 1995, bajo el efecto de una demanda interna muy sostenida y de un aumento de las necesidades, generado por el crecimiento económico del sudeste asiático.

La demanda de níquel será cubierta por los proveedores tradicionales, reforzados por las nuevas instalaciones que entrarán en funcionamiento durante el segundo semestre de 1995 en Canadá y Australia.

Por su parte, las exportaciones rusas se calcula que sobrepasarán ligeramente las de 1994. En relación con estas exportaciones hay que destacar también la contención reciente de los precios.

Al margen del súbito aumento de precios de principios de este año, provocado por la especulación bursátil, los precios del níquel se mantendrán a un nivel alto, gracias a las excelentes perspectivas de crecimiento de los aceros inoxidables. Estas perspectivas incitan a los productores de níquel a programar las inversiones necesarias para asegurar un mejor equilibrio entre la oferta y la demanda.

Para 1995, las previsiones indican que se mantendrá el crecimiento notable del consumo de cinc en el mundo occidental y que podrá llegarse a alcanzar los 6,1 millones de toneladas, es decir, + 4,8 % con respecto a 1994.

En Europa, este consumo se estima que se elevará a 2,1 millones de toneladas, es decir, un 5,6 % más que en 1994, en Estados Unidos se producirá un aumento del 2,7 % después de las espectaculares subidas de 1992 y 1994, mientras que en Japón sólo se experimentará un aumento muy moderado.

El consumo de cinc en Europa oriental podría aumentar hasta 1,12 millones de toneladas en 1995, frente a 1,08 millones de toneladas en 1994, y las exportaciones de estos países se mantendrían en el mismo nivel que 1994, es decir, en las 500 000 toneladas.

A nivel mundial, el consumo se situaría este año en 7,2 millones de toneladas frente a 6,9 millones de toneladas en 1994, mientras que la producción no se prevé que sobrepase los 7,3 millones de toneladas.

Tras las maniobras especulativas del primer semestre, se cuenta con que los precios del cinc permanecerán estables durante la segunda mitad de 1995.

Por su parte, la demanda de estaño continúa muy firme y las existencias del LME (London Metal Exchange), aunque han disminuido, bastan para satisfacer la demanda.

Habida cuenta de que China ha dado orientaciones en el sentido de no exportar más de 20 000 toneladas en 1995, es muy probable que los precios del estaño se mantengan altos durante todo el año.

4. EMPLEO

La culminación de los planes de reestructuración en curso se traduce, en el plano del empleo, en nuevas reducciones de plantilla en la industria siderúrgica comunitaria.

En Bélgica, la industria siderúrgica continuará perdiendo empleos en 1995, aunque de manera menos acentuada que en el año anterior. En los tres últimos años, el empleo en ese sector se ha contraído aproximadamente en un 13 % y, en la actualidad, no representa más que 22 000 puestos de trabajo.

La industria siderúrgica alemana continuará sus esfuerzos de reestructuración en 1995. Durante 1993 y 1994, se han perdido 36 000 puestos de trabajo en este país y la mano de obra del sector ha descendido por debajo de las 100 000 personas. En 1995, las reducciones de plantilla afectarán todavía a 8 000 trabajadores.

El sector siderúrgico francés ha conseguido contener las pérdidas de empleo, manteniéndolas en un 2 % de la mano de obra total. Este resultado se ha alcanzado gracias a medidas específicas, como los acuerdos de trabajo flexibles, la prejubilación y la implantación de un sistema de compensación para un período largo de trabajo con jornada reducida.

Estas medidas se han tomado también para fomentar la contratación de jóvenes, a fin de corregir los desequilibrios en la estructura de edad de los trabajadores del sector.

La empresa siderúrgica irlandesa lanzó a finales de 1994 un plan de saneamiento con el fin de disminuir en 200 puestos de trabajo una plantilla de 550 trabajadores. Este plan se está aplicando actualmente.

En Italia está anunciado para la primavera de 1995 el cierre de veinticinco empresas. A los trabajadores afectados por estos cierres se les aplicará la reciente ley sobre la jubilación anticipada, que afecta a 15 500 trabajadores, así como la legislación de 1991 sobre el despido.

En Grecia se han producido numerosos despidos y en Luxemburgo continúa el plan de reestructuración, con 417 jubilaciones anticipadas concedidas en 1994 y 351 previstas para 1995.

El productor neerlandés continuará aplicando su plan social, previsto para los años 1992-1995. Este plan afecta a unos 2 300 trabajadores, 300 de los cuales serán despedidos en 1995.

El plan de reestructuración español afectará a un 10 % de la mano de obra del sector, mientras que en Portugal se ha frenado un poco la aplicación del plan quinquenal de 1993-1997 y se han podido limitar las pérdidas de empleo a 238 trabajadores en 1994 y 463 en 1995. Además, en Portugal el cierre de un pequeño productor afectará a 80 empleos entre 1994 y 1995.

En el Reino Unido han sido despedidos unos 2 000 trabajadores en 1994 y está prevista la supresión de otros 400 empleos en 1995.

Dentro del programa tradicional de la Comisión de ayuda a la readaptación, se comprometieron 157 millo-

nes de ecus en 1994 y se consignaron 135 millones de ecus en el proyecto de presupuesto suplementario para 1995. Con arreglo al programa especial (capítulo social del acero), los compromisos alcanzaron los 60 millones de ecus en 1993 y 86 millones de ecus en 1994. Con este fin, se ha previsto un crédito de 60 millones de ecus en el proyecto de presupuesto suplementario para 1995.

ANEXO

CUADRO 1

Oferta y demanda de acero bruto — Comunidad de los 12 ⁽¹⁾

(en millones de toneladas)

	Realizaciones (R1)			Estimaciones (R2)	Previsiones	
	Primer semestre de 1994	Segundo semestre de 1994	1994	Primer semestre de 1995	Segundo semestre de 1995	1995
Consumo aparente de los usuarios (a)	62,75	63,60	126,35	66,00	65,00	131,00
Variación de las existencias de las empresas (b)	- 0,20	+ 0,10	- 0,10	+ 0,5	± 0,00	+ 0,50
Consumo aparente	62,55	63,70	126,25	66,50	65,00	131,50
Importaciones — Comunidad de los 12	7,55	8,50	16,05	8,00	8,00	16,00
Exportaciones — Comunidad de los 12	15,90	13,50	29,40	14,50	13,50	28,00
Variación de las existencias de los productores	- 0,80	+ 0,10	- 0,70	± 0,00	± 0,00	± 0,00
Producción	70,10	68,80	138,90	73,00	70,50	143,50

(¹) Factor de conversión de los productos acabados de acero bruto: 1,11.

(R1) Cifras revisadas.

(R2) Cifras parcialmente revisadas.

(a) Este agregado se aproxima al consumo real e incluye la variación de las existencias de las empresas de todos los países, con excepción de Alemania, Francia, Reino Unido y Benelux, y las de los usuarios.

(b) Variación de las existencias de las empresas en Alemania, Francia, Reino Unido y Benelux.

CUADRO 1a
Oferta y demanda de acero bruto
Países adheridos a la Comunidad en 1995

(en millones de toneladas)

	Realizaciones (R1)			Estimaciones (R2)	Previsiones	
	Primer semestre de 1994	Segundo semestre de 1994	1994	Primer semestre de 1995	Segundo semestre de 1995	1995
Consumo aparente de los usuarios	—	—	—	—	—	—
Variación de las existencias de las empresas	—	—	—	—	—	—
Consumo aparente	4,33	4,69	9,01	4,65	4,70	9,35
Saldo de comercio exterior	2,27	1,48	3,76	2,35	1,80	4,15
Variación de las existencias de los productores	—	—	—	—	—	—
Producción	6,60	6,17	12,77	7,00	6,50	13,50

(R1) Cifras revisadas.

(R2) Cifras parcialmente revisadas.

CUADRO 2
Indicadores de actividad — Comunidad de los 12 (*)
(Índices sin reajuste estacional)

Sectores	Segundo semestre de 1994 (*)	Segundo semestre de 1995 (*)	Año 1994 (*)	Año 1995 (*)
Fabricación de artículos de metal	105,7	108,1	103,2	106,8
Ingeniería mecánica	106,2	112,2	104,3	110,7
Fabricación de componentes eléctricos	108,7	115,4	106,6	113,1
Fabricación de automóviles	114,3	118,4	113,6	121,8
Otros medios de transporte	102,9	106,6	102,2	104,7
Construcción e ingeniería civil	106,0	108,2	101,6	102,6

(*) Estos índices de previsión del nivel de actividad de los distintos sectores consumidores de acero indican las tendencias por semestres y resultan de la ponderación de los datos nacionales presentados por las asociaciones profesionales de las principales industrias consumidoras de acero. A falta de los datos de algunos países, las cifras se han estimado parcialmente.

(*) Segundo semestre 1993 = 100.

(*) Año 1993 = 100.

Fuente: Datos de la Comisión.

CUADRO 2a
Tendencias de los sectores usuarios en los principales países (¹)
[Índices de actividad (²)]

Estado miembro Sectores/Índices	Alemania		Francia		Italia		Reino Unido		España	
	II/1995	1995	II/1995	1995	II/1995	1995	II/1995	1995	II/1995	1995
Fabricación de artículos de metal	109	106,6	110	109	—	107	102	100,1	—	118,4
Ingeniería mecánica	114	110,8	112	110,5	—	118	108	106,8	—	121,7
Fabricación de componentes eléctricos	114	111	111	110	—	114	121	119,8	—	—
Fabricación de automóviles	118,5	117,3	120	120	—	130	115	117,4	—	147,1
Otros medios de transporte	95	97,7	100	100	—	119	97	92,4	—	93,3
Construcción e ingeniería civil	116	115,3	100	100	—	93	104	104,4	—	103,7

(¹) Fuente: Asociaciones nacionales de consumidores de acero.

(²) Para cada país:

- primera columna: índice de actividad segundo semestre 1995 (segundo semestre 1993 = 100),
- segunda columna: índice de actividad 1995 (1993 = 100).

CUADRO 3
Variación del número de trabajadores de la siderurgia
(aprendices incluidos)

País	Trabajadores (en miles)		Variación (en %)
	(Mes de referencia)	(Mes más reciente) (¹)	
Bélgica	24,1 (diciembre 1993)	23,5 (diciembre 1994)	— 2,5
Dinamarca	1,1 (enero 1994)	1,1 (enero 1995)	— 0,0
Alemania	105,2 (enero 1994)	94,4 (enero 1995)	— 10,3
Grecia	2,9 (diciembre 1993)	2,5 (diciembre 1994)	— 13,8
España	27,3 (diciembre 1993)	25,8 (diciembre 1994)	— 5,5
Francia	40,8 (octubre 1993)	39,9 (octubre 1994)	— 2,2
Irlanda	0,6 (enero 1994)	0,4 (enero 1995)	— 33,3
Italia	50,2 (agosto 1993)	45,6 (agosto 1994)	— 9,2
Luxemburgo	7,1 (diciembre 1993)	6,7 (diciembre 1994)	— 5,6
Países Bajos	13,5 (diciembre 1993)	12,8 (diciembre 1994)	— 5,2
Portugal	3,1 (octubre 1993)	2,8 (octubre 1994)	— 9,7
Reino Unido	39,7 (noviembre 1993)	38,2 (noviembre 1994)	— 3,8
CE			— 9,3 (²)

Fuente: EUROSTAT

(¹) Últimas cifras disponibles.

(²) Habida cuenta de que el período de referencias no es el mismo, esta media tiene únicamente carácter indicativo.

Notificación previa de una operación de concentración**(Caso nº IV/M.620 — Thomson-CSF/Teneo/Indra)**

(95/C 194/03)

(Texto pertinente a los fines del EEE)

1. Con fecha 19 de julio de 1995 y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 4 del Reglamento (CEE) nº 4064/89 del Consejo ⁽¹⁾, la Comisión recibió notificación de un proyecto de concentración por el que Thomson-CSF bajo el control del grupo Thomson y Teneo adquieren el control conjunto, a efectos de lo dispuesto en la letra b) del apartado 1 del artículo 3 del citado Reglamento, de Indra Sistemas S. A. (Indra) a través de adquisición de acciones.

2. **Ámbito de actividad de las empresas implicadas:**

— Thomson-CSF: electrónica profesional y de defensa.

— Indra: tecnología para la defensa y ambivalente, consultoría, servicios informáticos, control, electrónica espacial y de comunicaciones,

— Teneo: electricidad, transporte aéreo, construcciones aeronáuticas, construcciones mecánicas, electrónica profesional y aluminio.

3. Tras haber realizado un examen preliminar, la Comisión considera que la concentración notificada podría entrar en el ámbito de aplicación del Reglamento (CEE) nº 4064/89. No obstante, se reserva la posibilidad de tomar una decisión definitiva sobre este punto.

4. La Comisión insta a terceros interesados a que le presenten sus observaciones eventuales con respecto a la propuesta de concentración.

Las observaciones deberán obrar en poder de la Comisión en un plazo máximo de diez días a contar desde el día siguiente a la fecha de esta publicación. Las observaciones pueden ser enviadas a la Comisión por fax [(32 2) 296 43 01] o por correo, referencia nº IV/M.620 — Thomson-CSF/Teneo/Indra, a la siguiente dirección:

Comisión de las Comunidades Europeas
Dirección General de Competencia (DG IV)
Task Force de Operaciones de Concentración
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1049 Bruselas.

⁽¹⁾ DO nº L 395 de 30. 12. 1989; versión rectificada en el DO nº L 257 de 21. 9. 1990, p. 13.

III

(Informaciones)

COMISIÓN

Anuncio de licitación de la reducción del derecho de importación para sorgo procedente de terceros países

(95/C 194/04)

I. Objeto

1. Se procederá a una licitación de la reducción del derecho de importación para sorgo incluido en el código NC 1007 00 90 procedente de terceros países.
2. La cantidad que podrá ser objeto de fijaciones de la reducción del derecho de importación es de 120 000 toneladas.
3. La licitación se efectuará con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CE) nº 1840/95 de la Comisión, de 26 de julio de 1995 ⁽¹⁾.

II. Plazos

1. La fecha de presentación de las ofertas para la primera licitación semanal comenzará el 18 de agosto de 1995 y expirará el 24 de agosto de 1995 a las 10 horas.
2. Para las licitaciones semanales siguientes, el plazo de presentación de las ofertas comenzará el viernes de cada semana y expirará el jueves de la semana siguiente a las 10 horas.

Este anuncio sólo se publicará para la apertura de la presente licitación. Sin perjuicio de su modificación o su substitución, este anuncio será válido para todas las licitaciones semanales efectuadas durante el período de validez de esta licitación.

III. Ofertas

1. Las ofertas, presentadas por escrito, deberán llegar, a más tardar en la fecha y en la hora indicadas en el título II, bien mediante presentación contra acuse de recibo, bien por carta certificada, bien por télex, telefax o telegrama, a la siguiente dirección:

— Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA), C/Beneficiencia 8, E-28004 Madrid (télex: 41819, 23427 SENPA E; telefax: 5219832, 5224387).

Las ofertas no presentadas por télex, telefax o telegrama deberán llegar a la dirección de que se trate en doble plica sellada, cuyo sobre interior, también sellado, llevará la indicación «Oferta en relación con la licitación de la reducción del derecho de importación de sorgo con arreglo al Reglamento (CE) nº 1840/95».

Hasta la comunicación al interesado, por parte del Estado miembro de que se trate, de la concesión de la adjudicación, las ofertas presentadas seguirán en pie.

2. La oferta, la prueba y la declaración contempladas en el apartado 3 del artículo 6 del Reglamento (CE) nº 1840/95 se redactarán en la lengua oficial o en una de las lenguas oficiales del Estado miembro cuyo organismo competente haya recibido la oferta.

IV. Fianza de licitación

La fianza de licitación se depositará en favor del organismo competente.

V. Adjudicación de la licitación

La adjudicación de la licitación implica:

- a) el derecho a la expedición en el Estado miembro en el que se haya presentado la oferta de un certificado de importación en el que se mencione la reducción del derecho de importación contemplada en la oferta y la cantidad de que se trate;
- b) la obligación de solicitar en el Estado miembro contemplado en la letra a) un certificado de importación por dicha cantidad.

⁽¹⁾ DO nº L 177 de 28. 7. 1995.

Anuncio de licitación de la reducción del derecho de importación para maíz procedente de terceros países

(95/C 194/05)

I. Objeto

1. Se procederá a una licitación de la reducción del derecho de importación para maíz incluido en el código NC 1005 90 00 procedente de terceros países.
2. La cantidad que podrá ser objeto de fijaciones de la reducción del derecho de importación es de 700 000 toneladas.
3. La licitación se efectuará con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CE) nº 1841/95 de la Comisión, de 26 de julio de 1995 ⁽¹⁾.

II. Plazos

1. La fecha de presentación de las ofertas para la primera licitación semanal comenzará el 18 de agosto de 1995 y expirará el 24 de agosto de 1995 a las 10 horas.
2. Para las licitaciones semanales siguientes, el plazo de presentación de las ofertas comenzará el viernes de cada semana y expirará el jueves de la semana siguiente a las 10 horas.

Este anuncio sólo se publicará para la apertura de la presente licitación. Sin perjuicio de su modificación o su substitución, este anuncio será válido para todas las licitaciones semanales efectuadas durante el período de validez de esta licitación.

III. Ofertas

1. Las ofertas, presentadas por escrito, deberán llegar, a más tardar en la fecha y en la hora indicadas en el título II, bien mediante presentación contra acuse de recibo, bien por carta certificada, bien por télex, telefax o telegrama, a la siguiente dirección:

— Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA), C/Beneficiencia 8, E-28004 Madrid (télex: 41819, 23427 SENPA E; telefax: 5219832, 5224387).

Las ofertas no presentadas por télex, telefax o telegrama deberán llegar a la dirección de que se trate en doble plica sellada, cuyo sobre interior, también sellado, llevará la indicación «Oferta en relación con la licitación del derecho de importación de maíz con arreglo al Reglamento (CE) nº 1841/95».

Hasta la comunicación al interesado, por parte del Estado miembro de que se trate, de la concesión de la adjudicación, las ofertas presentadas seguirán en pie.

2. La oferta, la prueba y la declaración contempladas en el apartado 3 del artículo 6 del Reglamento (CE) nº 8141/95 se redactarán en la lengua oficial o en una de las lenguas oficiales del Estado miembro cuyo organismo competente haya recibido la oferta.

IV. Finanza de licitación

La finanza de licitación se depositará en favor del organismo competente.

V. Adjudicación de la licitación

La adjudicación de la licitación implica:

- a) el derecho a la expedición en el Estado miembro en el que se haya presentado la oferta de un certificado de importación en el que se mencione la reducción del derecho de importación contemplada en la oferta y la cantidad de que se trate;
- b) la obligación de solicitar en el Estado miembro contemplado en la letra a) un certificado de importación por dicha cantidad.

⁽¹⁾ DO nº L 177 de 28. 7. 1995.

Organización de concurso-oposición

(95/C 194/06)

La Comisión Europea organiza las oposiciones siguientes (*):

- COM/LA/937 y COM/LA/939 para intérpretes de lengua finlandesa y
- COM/LA/940 y COM/LA/941 para intérpretes de lengua sueca.

(*) DO n° C 194 A de 28. 7. 1995.

Phare — Obras de construcción**Anuncio de concurso de obras convocado per el Gobierno de Rumanía y financiado por la Comunidad Europea en el marco del Programa Phare**

(95/C 194/07)

Título

Mejoras en la Carretera Nacional D7 entre el km 590,000 y el km 594,100, en dos lotes distintos (lote 1.1 y lote 2). Y obras de construcción para mejora del Puesto Fronterizo de Nadlac, en un solo lote (lote 1.2).

1. Participación y origen

La participación está abierta en igualdad de condiciones a todas las personas físicas y jurídicas de los Estados miembros de la Comunidad Económica Europea y de Albania, Bulgaria, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Polonia, Rumanía, República Eslovaca, República Checa y Eslovenia. Los suministros deberán ser originarios de los Estados antes mencionados.

2. Objeto

Obras viales. Y obras de construcción en el Puesto Fronterizo de Nadlac. Los principales datos técnicos son los siguientes

Obras viales, lote 1.1, lote 2

excavación tierras: 4 944 m³, 1 776 m³,

superficie: 2 700 m³, -,

capa balasto: 2 077 m³, 684 m³,

balasto estabilizado: 1 838 m³, 400 m³,

conglom. gravilla: 2 834 m³, 6 911 t,

mezcla: 1 204 t, -,

hormig. bituminoso 4 cm: 13 244 m², 30 200 m²,

cunetas: -, 3 100 m,

pretilos: 1 500 m, -.

Obras de construcción: lote 1.2.

rellenado tierras superficie: 300 m²,

explanaciones: 621 m³,

cabinas empleados: 4 unidades,

sensores selección camiones: 4 unidades,

suministro elec. y energía: 2 unidades,

intal. telecomunicac: 4 unidades.

3. Pliego de condiciones:

El pliego de condiciones completo podrá obtenerse a partir del 18. 7. 1995 solicitándolo a/en: «National Administration of Roads», blvd. Dinicu Golescu 38, RO-77113 Bucharest, Mr Danila Bucsa, director general, tel./telefax (401) 222 71 29. Al pedirlo, deberá aportarse un documento acreditativo de haber abonado la cantidad de 400 USD a favor del organismo antedicho.

4. Ofertas:

Las ofertas deberán ir acompañadas de un depósito cuyo valor no podrá ser inferior al 2 % del precio pedido y habrán de obrar en poder del destinatario, National Administration of Roads (cuya dirección hemos facilitado antes) el 15. 9. 1995 (15.00, hora local). Las plicas serán abiertas en sesión pública, en la sede del destinatario, el 18. 9. 1995 (10.00, hora local).

Phare — Material informático

Anuncio de licitación publicado por el Gobierno de Rumanía para un proyecto financiado por la Comunidad Económica Europea

RO 9403

(95/C 194/08)

Título del proyecto

Mejora del sistema de información estadística de Rumanía.

1. Participación y origen

La participación queda abierta en igualdad de condiciones a todas las personas naturales y jurídicas de los Estados miembros de la Comunidad Económica Europea y de Albania, Bulgaria, la República Checa, la República Eslovaca, Eslovenia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Polonia y Rumanía.

2. Objeto

Suministro, en 5 lotes de: equipo informático, equipo lógico y accesorios, incluidos la instalación, servicio técnico y formación, a la Comisión Nacional de Estadísticas, Bucarest.

Lote 1: configuraciones de la LAN del distrito,

lote 2: ordenadores portátiles,

lote 3: equipo de impresión digital, copiadores y equipo de oficina,

lote 4: ampliación y mejora de la configuración central,

lote 5: asistencia al desarrollo e integración del sistema.

3. Expediente de licitación

El expediente de licitación completo podrá obtenerse gratuitamente en:

a) The European Commission, Directorate General for External Political Relations, Attn.: Mr Peter Wragg (SC29 - 2/49), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, telefax (32-2) 299 16 66

b) Comisión Nacional Rumana de Estadísticas, Attn.: Mr Alexandru Radocea, 16 Bulevardul Libertatii, RO-Bucarest

c) Oficinas en la Comunidad:

D-53113 Bonn, Zitelfmannstraße 22 [Tel. (49-228) 53 00 90; Telefax (49-228) 530 09 50]

NL-2594 AG Den Haag, EVD, afdeling PPA, Bezuidenhoutseweg 151, [tel. (31-70) 379 88 11; telefax (31-70) 379 78 78]

UK-London SW1P 3AT, Jean Monnet House, 8 Storey's Gate [tel. (44-71) 222 81 22; facsimile (44-71) 222 09 00/81 20]

L-2920 Luxembourg, bâtiment Jean Monnet, rue Alcide de Gasperi [tel. (352) 430 11; télécopieur (352) 43 01 44 33]

F-75007 Paris Cedex 16, 288, boulevard Saint-Germain [tel. (33-1) 40 63 40 99; télécopieur (33-1) 45 56 94 17]

I-00187 Roma, via Poli 29 [tel. (39-6) 678 97 22; telefax (39-6) 679 16 58]

DK-1004 København K, Højbrohus, Østergade 61, [tlf. (45-33) 14 41 40; telefax (45-33) 112 03]

IRL-Dublin 2, 39 Molesworth Street [tel. (353-1) 671 22 44; facsimile (353-1) 671 26 57]

GR-10674 Athens, Vassilissis Sofias 2, [τηλ. (30-1) 724 39 82/83/84, τηλεφάξ (30-1) 724 46 20]

E-28001 Madrid, calle Serrano, 41, 5a planta [tel. (34-1) 435 17 00/15 28; telefax (34-1) 576 03 87/577 29 23]

P-1200 Lisboa, Centro Europeu Jean Monnet, Largo Jean Monnet 1-10º [tel. (351-1) 154 11 44; telefax (351-1) 155 43 97]

A-1040 Wien, Hoyosgasse 5, [tel. (43-1) 505 33 79, 505 34 91; telefax (43-1) 50 53 37 97]

FIN-00131 Helsinki, Pohoisplanadi 31, PO Box 234, [tel. (358-0) 65 64 20; telefax (358-2) 65 67 80]

S-11147 Stockholm, Hamngatan 6, [tel. (46-8) 611 11 72; telefax (46-8) 611 44 35]

4. Offres

Deberán llegar, a más tardar, el 18. 9. 1995 (10.00 hora local), a:

Comisión Nacional Rumana de Estadísticas, Attn.: Mr Alexandru Radocea, 16 Bulevardul Libertatii, RO-Bucarest

Se abrirán en sesión publica el 18. 9. 1995 (12.00), hora local, en:

Comisión Nacional Rumana de Estadísticas, Attn.: Mr Alexandru Radocea, 16 Bulevardul Libertatii, RO-Bucarest